



Removable Skirt

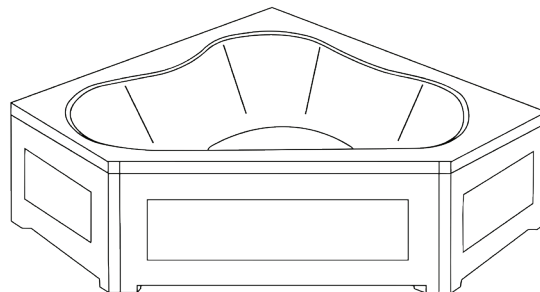
Installation Instructions

Tablier amovible

Instructions d'installation

Faldón desmontable

Instrucciones de instalación



PFSK6060

INTRODUCTION:

PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY before proceeding with the tub/whirlpool skirt installation.

FOLLOW ALL INSTRUCTIONS outlined in the manual. These steps will help prevent personal injury and possible property or product damage.

UNPACKING INSTRUCTIONS:

- Protect skirt edges and surfaces during unpacking and handling.
- Check package and product for damage. Obvious damage should be reported to place of purchase.
- Protective tape should remain on product during installation.
- Prior to installation, inspect the skirts for obvious damage. The product has been factory inspected. Report any apparent damage immediately, before installation, to the place of purchase, and request their advice on continuing the installation.
- Skirt is in three sections: one long center section and two short end sections.

NOTE: Included with this package are two locating blocks and one right- and one left-hand adjustable support leg that must be used in order to properly support both the three-piece skirt and the corner tub or whirlpool.

INTRODUCTION:

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES avant d'installer le tablier pour baignoire/baignoire d'hydromassage.

SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS figurant dans le manuel. Ces étapes contribueront à éviter les lésions corporelles et d'éventuels dommages matériels et sur le produit.

INSTRUCTIONS CONCERNANT LE DÉBALLAGE:

- Protégez les bords du tablier et les surfaces pendant le déballage et la manipulation.
- Vérifiez que l'emballage et le produit ne sont pas endommagés. Les signes de dommage évidents doivent être signalés au point d'achat.
- Le ruban de protection doit rester en place sur le produit pendant l'installation.
- Avant l'installation, vérifiez que les tabliers ne présentent pas de signes de dommage évidents. Le produit a été inspecté en usine. Signalez au point d'achat immédiatement (avant l'installation) tout dommage apparent et demandez conseil concernant la poursuite de l'installation.
- Le tablier comporte trois parties : une partie centrale longue et deux extrémités courtes.

REMARQUE: Ce paquet comprend deux blocs de positionnement, un pied de support réglable droit et un pied de support réglable gauche, qui doivent être utilisés pour soutenir correctement à la fois le tablier en trois parties et la baignoire d'angle ou la baignoire d'hydromassage.

INTRODUCCIÓN:

LEA CON ATENCIÓN LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES antes de continuar con la instalación del faldón de la bañera/bañera de hidromasaje

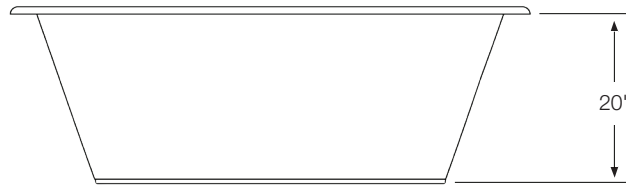
SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES descritas en el manual. Estos pasos ayudarán a prevenir lesiones y posibles daños corporales, materiales o del producto.

INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE:

- Proteja los bordes y las superficies del faldón durante el desembalaje y el manejo.
- Revise el paquete y el producto para detectar posibles daños. Los daños notorios deben informarse al punto de venta.
- La cinta protectora debe permanecer en el producto durante la instalación.
- Antes de la instalación, inspeccione los faldones para detectar daños notorios. El producto ha sido inspeccionado en fábrica. Antes de iniciar la instalación, comuníquese cualquier daño visible de inmediato al punto de venta y solicite indicaciones sobre cómo continuar con la instalación.
- El faldón consta de tres secciones: una sección central larga y dos secciones cortas en los extremos.

NOTA: Este paquete incluye dos bloques de fijación y dos patas de soporte ajustables (una para el lado derecho y otra para el lado izquierdo), que deben utilizarse para sostener correctamente tanto el faldón de tres piezas como la bañera esquinera o de hidromasaje.

Illustration A
Ilustración A



INSTALLATION PLANNING:

Final floor surface should extend under edge of tub and skirt in order for the skirt to be removable later. Skirt will sit on top of finished floor surface.

Check corner tub for level and proper height. Height to lower tub lip with tub level should be 19 1/2" (see Illustration A).

PLANIFICATION DE L'INSTALLATION:

La surface de plancher finale devrait s'étendre sous le bord de la baignoire et du tablier afin que le tablier puisse être retiré ultérieurement. Le tablier reposera sur le dessus de la surface de plancher finie.

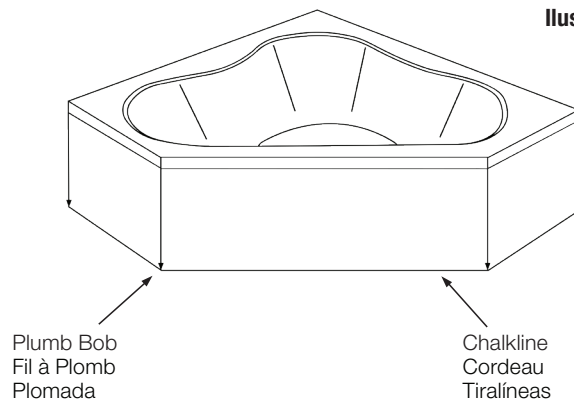
Vérifiez le niveau et la bonne hauteur de la baignoire d'angle: La hauteur jusqu'au rebord inférieur de la baignoire avec le niveau de la baignoire doit être de 19 1/2 po (voir l'illustration A).

PLANIFICACIÓN DE LA INSTALACIÓN:

El acabado final del piso debe extenderse por debajo del borde de la bañera y del faldón, para que este último pueda desmontarse posteriormente. El faldón se apoyará sobre el acabado final del piso.

Verifique que la bañera esquinera esté nivelada y a la altura adecuada. La altura hasta el borde inferior de la bañera, con la bañera nivelada, debe ser de 19 1/2" (vea la ilustración A).

Illustration B
Ilustración B



INSTALLATION PROCEDURES:

1. Using a 2-foot or longer bubble level or a plumb bob, project and mark location of outer perimeter of tub lip on floor in four locations. Start with the back left side of tub where it contacts wall (see Illustration B). Next, mark left front corner, right front corner, and finally back right side of tub where it contacts wall.
2. Using a chalkline or straightedge, strike or draw lines connecting the four marks made on the floor. These lines should reflect the perimeter shape of the tub.

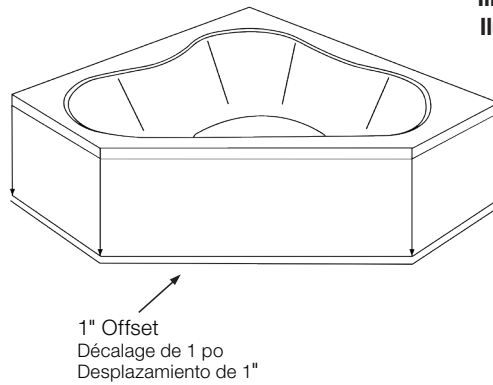
PROCÉDURES D'INSTALLATION:

1. En utilisant un niveau à bulle de 2 pieds ou plus ou un fil à plomb, projetez et marquez l'emplacement du périmètre extérieur du rebord de la baignoire sur le plancher à quatre endroits. Commencez par le côté gauche arrière de la baignoire à l'endroit qui est en contact avec le mur (voir l'illustration B). Ensuite, marquez le coin avant gauche, le coin avant droit et enfin le côté droit arrière de la baignoire à l'endroit qui entre en contact avec le mur.
2. À l'aide d'un cordeau ou d'une règle droite, piquez ou tracez des lignes reliant les quatre marques faites sur le plancher. Les lignes doivent correspondre à la forme du périmètre de la baignoire.

PROCEDIMIENTOS DE INSTALACIÓN:

1. Utilizando un nivel de burbuja de al menos 2 pies o una plomada, proyecte y marque en el piso la ubicación del perímetro exterior del borde de la bañera en cuatro puntos. Comience por el lado trasero izquierdo de la bañera, donde hace contacto con la pared (vea la ilustración B). Luego, marque la esquina delantera izquierda, la esquina delantera derecha y, por último, el lado trasero derecho de la bañera, donde hace contacto con la pared.
2. Con un tiralíneas o una guía recta, trace líneas que conecten las cuatro marcas realizadas en el piso. Estas líneas deben corresponder al perímetro de la bañera.

Illustration C
Ilustración C

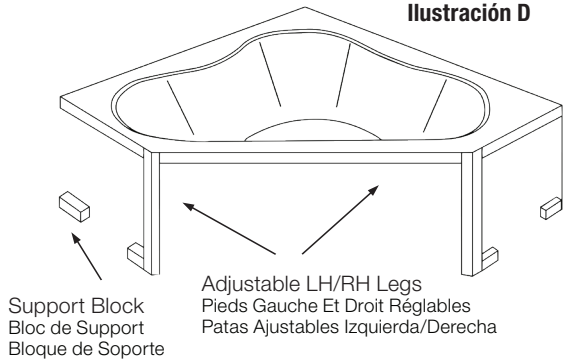


3. Starting at the back left side, measure in ____ from line and mark. Move to left front corner and make marks ____ in on both sides of corner (i.e., on angled side going toward left wall and on front side). Follow same procedure on right front and right back locations (see Illustration C).

3. En commençant par le côté arrière gauche, mesurez ____ po à partir de la ligne et marquez. Déplacez-vous vers le coin avant gauche et faites des marques à ____ po de chaque côté du coin (c'est-à-dire du côté de l'angle en direction du mur gauche et du côté avant). Suivez la même procédure à l'avant à droite et à l'arrière à droite (voir l'illustration C).

3. Desde el lado posterior izquierdo, mida ____ desde la línea de referencia y marque. En la esquina frontal izquierda, marque a ____ hacia adentro en ambos lados de la esquina (es decir, en el lado inclinado hacia la pared izquierda y en el lado frontal). Repita el mismo procedimiento en las ubicaciones delantera derecha y trasera derecha. (vea la Ilustración C).

Illustration D
Ilustración D



Adjustment Pads
Patins de Réglage
Bases de Ajuste

Locking Nuts
Contre-Ecrous
Contratuercas

Illustration F
Ilustración F

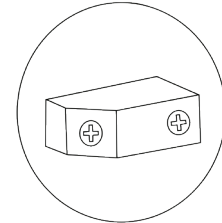
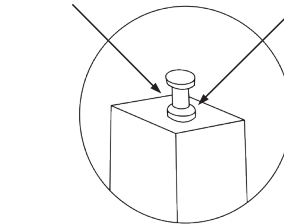


Illustration E
Ilustración E

Strike Plates
Plaque d'appui
Placas de Cierre

4. Again, starting at the back left side of tub where it contacts the wall, position one of the 2" wooden blocks against the wall and on back side of offset line (see Illustration D). Depending on floor material, you can use adhesive, screws, or nails for attaching block to floor. Next, locate adjustable leg marked LH (left hand). Position leg, with beveled toe to your left, behind the corner of the left front offset lines. Attach leg to floor. Repeat these steps for the right adjustable leg and the remaining 2" block.

4. Encore une fois, en commençant par le côté arrière gauche de la baignoire à l'endroit où il est en contact avec le mur, positionnez l'un des blocs de bois de 2 po contre le mur et sur le côté arrière de la ligne décalée (voir l'illustration D). Selon le matériau du plancher, vous pouvez utiliser de l'adhésif, des vis ou des clous pour fixer le bloc au plancher. Ensuite, placez le pied réglable sur lequel figure « LH » (left hand, gauche). Positionnez le pied, avec la pointe biseautée vers votre gauche, derrière le coin des lignes décalées avant gauches. Fixez le pied au sol. Répétez ces étapes pour le pied réglable droit et l'autre bloc de 2 po.

4. Nuevamente, comenzando en el lado trasero izquierdo de la bañera, en el punto donde hace contacto con la pared, coloque uno de los bloques de madera de 2" contra la pared y en el lado posterior de la línea de desplazamiento (vea la Ilustración D). Dependiendo del material del piso, puede utilizar adhesivo, tornillos o clavos para fijar el bloque al piso. Luego, identifique la pata ajustable con la marca LH (izquierda). Coloque la pata, con la punta biselada hacia su izquierda, detrás de la esquina de las líneas de desplazamiento del frente izquierdo. Fije la pata al suelo. Repita estos pasos para la pata ajustable derecha y el bloque de 2" restante.

5. Turn adjustment pads on both left- and right-hand legs to extend the pad until it makes firm contact with underside of the tub deck. Tighten locking nuts down against the top of the legs to prevent the pads from vibrating loss during use (see Illustration E).

5. Tournez les patins de réglage sur les deux pieds gauche et droit pour étendre le patin jusqu'à ce qu'il entre fermement en contact avec la partie inférieure du dessus de la baignoire. Serrez les contre-écrous contre le haut des pieds afin d'éviter la vibration des patins en cours d'utilisation (voir l'illustration E).

5. Gire las bases de ajuste en las patas izquierda y derecha para extenderlas hasta que hagan contacto firme con la parte inferior del borde de la bañera. Apriete las contratuercas contra la parte superior de las patas para evitar que las bases se aflojen por vibración durante el uso (vea la Ilustración E).

6. All three sections of skirt can be inserted up under the tub lip. The bottom of each skirt section has two Velcro strips that will contact strike plates (see Illustration F) on the legs and blocks. These Velcro strips will hold the skirt sections in place yet allow for removal and access if necessary.

6. Les trois parties du tablier peuvent être insérées sous le rebord de la baignoire. Le bas de chaque section de tablier comporte deux bandes Velcro qui entrent en contact avec les plaques d'appui (voir l'illustration F) sur les pieds et les blocs. Ces bandes Velcro maintiendront les parties du tablier en place tout en permettant de les retirer et d'y accéder si nécessaire.

6. Las tres secciones del faldón se pueden insertar por debajo del borde de la bañera. La parte inferior de cada sección del faldón cuenta con dos tiras de velcro que entrarán en contacto con las placas de cierre (vea la Ilustración F) ubicadas en las patas y los bloques. Estas tiras de velcro mantendrán las secciones del faldón en su lugar, pero permitirán su desmontaje y acceso cuando sea necesario.

If you have any questions regarding this product, contact PROFLO Customer Service at (800) 221-3379.
Si vous avez des questions concernant ce produit, communiquez avec le service à la clientèle de PROFLO au (800) 221-3379.
Si tiene alguna pregunta sobre este producto, comuníquese con el Servicio al Cliente de PROFLO al (800) 221-3379.